

W SPÓLNOTA IARY

W NUMERZE:

- Eucharystia tematem nowego Roku Duszpasterskiego
- Dzień Papieski w naszej Misji
- Uroczystość Wszystkich Świętych
 - Wigilia dla samotnych w HH
 - Ostatnia Msza w św. Eryku
 - Porządek mszy świątecznych
 - Aktualne wydarzenia w Misji

ROK XLII
Hamburg 2019
nr 4/420

Pismo religijno-społeczne Polskiej Misji Katolickiej w Hamburgu

W NUMERZE:

- 3 Boże Narodzenie wg bł. Katarzyny Emmerich
- 4 Eucharystia tematem nowego Roku Duszpasterskiego
- 6 Dzień Papieski w naszej Misji
- 7 Zmarła s. Maria Dąbrowska
- 8 Dni skupienia dla animatorów Domowego Kościoła
- 10 Uroczystość Wszystkich Świętych
- 11 Franciszkański Zakon Świeckich
- 12 Akademia z okazji 11 Listopada
- 13 Biwak harcerski w Bordesholm
- 14 Wizyta ks. Tomasza w naszej Misji
Wigilia dla samotnych w Hamburgu
- 16 Ostatnia Msza św. w kościele św. Eryka
- 18 Przygotowania do Świąt w Szkole Sobotniej
- 20 Poświęcenie Medalików Matki Bożej
- 23 Porządek nabożeństw na Świąta Bożego Narodzenia i Nowy Rok

Wydawca:

**Polska Misja Katolicka w Hamburgu,
Gr. Freiheit 41, 22767 Hamburg,
e-mail: biuro@pmk-hamburg.de
www.pmk-hamburg.de**

Redaguje zespół: ks. dr Jacek Bystron,
ks. Rafał Zachmielewski, ks. Maciej Zabrocki,
dr Henryk Koszałka, s. Marta Krzych,
Marlena Mallek, ks. Robert Elak.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
przesyłanych tekstów.



<https://www.facebook.com/polskamisjahamburg>

Wylącznie do użytku wewnętrznego
Kościoła Katolickiego

SŁOWO KS. PROBOSZCZA

Drodzy Paraftanie Polskiej Misji Katolickiej w Hamburgu!



Radość wspólnego świętowania

Święta Bożego Narodzenia to radość z tego, że Bóg wkroczył w dzieje ludzkości, że „Słowo Ciałem się stało”. Przeżywanie po chrześcijańsku tych świąt nie może ograniczyć się tylko do zewnętrznych obrzędów.

Zechcemy dotrzeć do źródła tej radości, do samej Tajemnicy Wcielenia. Przeżywajmy te święta po chrześcijańsku – w gronie rodzinnym pochyleni nad Ewangelią. Życzenia, które sobie składamy, niech przenika i opromienia dobroć samego Boga, który w swoim Synu do nas przychodzi.

Jednym ze sposobów takiego przeżywania tych świąt niech będzie wspólne śpiewanie kolęd i pastorałek. Ten piękny polski zwyczaj zanika w naszych rodzinach, pośród Polonii, w naszej kulturze wspólnego świętowania.

Kolędy zawierają jakże bogate treści teologiczne. Sięgają do naszej narodowej tradycji, bogatej historii. Pozwalają nam odnaleźć tożsamość narodową i religijną. Niech polskie i katolickie domy w tym czasie rozbrzmiewają kolędą nie tylko z płyt, ale śpiewaną w gronie rodziny i przyjaciół.

Otwierając się na czas Bożego Narodzenia życzę Wam wszystkim, by to ewangelijne zapewnienie zawsze wam przyświecało, wspierając w codziennych poczynaniach. Niech Syn Boży napełnia serca swoją obecnością, a świąteczna radość stanie się udziałem nas wszystkich.

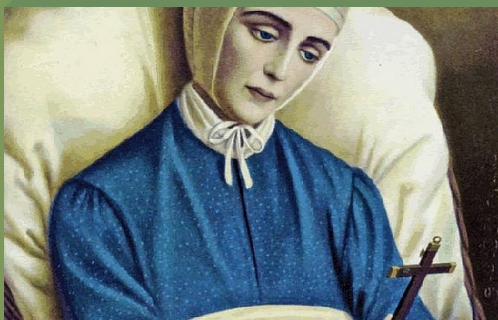
ks. Jacek Bystron
Proboszcz



BOŻE NARODZENIE WG BŁ. KATARZYNY EMMERICH

Anna Katarzyna Emmerich – jest to niemiecka mistyczka, stygmatyczka i wizjonerka katolicka. Beatyfikowana 3 października 2004 przez papieża Jana Pawła II. Od 1819 aż do śmierci Anna Emmerich miała wizje dotyczące min. życia Jezusa Chrystusa i Maryi Panny. W jej wizjach widzimy osobę Józefa zmartoskanego o los Maryi i dziecka, które ma się narodzić. W wizjach czytamy, że Józef po zmroku znalazł schronienie w grotę, którą przygotował na narodziny Jezusa. Przygotował miejsce rozpalać ognisko, przyniósł wodę i starał się, aby Maryja miała jak najlepsze warunki do narodzin dziecka „Józef grotę z żłóbkiem lepiej uprzątnął i uporządkował. Przyniósł też jeszcze z miasta rozmaitych

mniejszych sprzętów i suszonych owoców. Maryja powiedziała mu, że tej nocy nadejdzie godzina narodzenia Jej Dzieciątka. Dowiedziałam się, że Jezus o północy z Ducha świętego się począł i o północy się narodził”. Józef z Maryją oczekując narodzin Jezusa trwali na modlitwie za swoich najbliższych Św. Józef chciał także znaleźć w mieście kobiety, które pomogłyby Maryi przy porodzie. Ona jednak chciała być w tej chwili sama, aby zebrać wszystkie swoje myśli przy Panu Bogu. Opiekun Maryi i Jezusa zostawił Żonę na czas narodzenia z Panem Bogiem, a sam modlił się przy swoim posłaniu. „Widział grotę napełnioną



światłem, a Maryja była jakby płomieniami otoczona. Wydawało się, że jak Mojżesz wpatruje się w krzak gorejący. Upadł, modląc się, na twarz i nie oglądał się już więcej”. Św. Józef uczestniczył w Bożej tajemnicy Wcielenia, ale zawsze stał niejako obok wraz z Maryją, aby nie przysłonić działania Bożego. Tak było także w chwili narodzenia Jezusa. Błogosławiona Anna Katarzyna otrzymała wielką łaskę oglądania w wizji momentu przyjścia Boga-człowieka na świat. Opisuje te chwile z wielkim wzruszeniem i dokładnością „Widziałam, jak blask naokoło Maryi coraz się powiększał. Świąteł, które Józef zapalił, nie było już można widzieć. Klęczała w szerokiej, białej szacie, która i przed

nią była rozpostarta. O godzinie dwunastej była w modlitwie zachwyconą. Widziałam Ją z ziemi podniesioną w górę, tak iż widać było pod Nią podłogę. Ręce miała na piersiach na krzyż złożone. Blask około Niej powiększał się. Nie widziałam już powały groty. Zdawało się, jakoby droga ze światła ponad Nią aż do nieba prowadziła, w której jedno światło przenikało drugie i jedna postać przenikała drugą, i kręgi światła przechodziły w kształty i postacie niebiańskie. A Maryja modliła się, patrząc ku ziemi. W tej chwili porodziła Dzieciątka Jezus. Widziałam Je jakby jaśniejące, maleńkie Dziecię, jaśniejsze nad wszystkich inny blask, leżące na pokryciu przed Jej kolanami”. Ten cud narodzin Jezusa jest też szansą dla wszystkich przyszłych i obecnych matek, aby mogły z takim samym wzruszeniem spojrzeć na moment narodzenia swoich dzieci. Nawet jeśli nie widać blasku i chórów anielskich, to towarzyszą one każdemu narodzeniu – każdego dziecka Bożego.

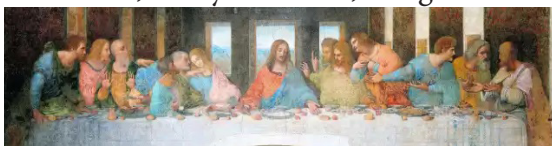
Fragment z „<https://milujciesz.pl/boze-narodzenie-wg-bl-katarzyny-emmerich-cz-2.html>”

EUCHARYSTIA TEMATEM NOWEGO ROKU DUSZPASTERSKIEGO

Eucharystii będzie poświęcony nowy trzyletni program duszpasterski Kościoła w Polsce, na lata 2019-2022. Eucharystia jest centrum życia Kościoła, jest źródłem i jednocześnie szczytem. Dlatego będziemy chcieli przeżywać ją jako tajemnicę wyznawaną, przeżywaną i świętowaną, która jest źródłem misji. Sprawu-

jąc bowiem mszę św. idziemy później do świata, żeby głosić Chrystusa, żeby dawać o Nim świadectwo – powiedział przewodniczący Komisji Duszpasterstwa KEP abp Wiktor Skworec. Pierwszy rok trzyletniego programu duszpasterskiego Kościoła w Polsce, który rozpoczął się wraz pierwszą niedzielą adwentu, będzie poświęcony ukazaniu Jezu-

sa Chrystusa jako źródła życia. – Chcemy pogłębić wiedzę katechizmową o Eucharystii. Jeśli bowiem wierzymy, to trzeba jeszcze wiedzieć w co wierzymy – powiedział abp Skworc. Przyznał, że choć Msza Św. stanowi tajemnicę wiary, to jednak rozum ludzki może coś o niej powiedzieć na podstawie źródeł biblijnych, a zwłaszcza Ewangelii według św. Jana. – Trzeba nam głębiej zrozumieć, że Eucharystia jest spotkaniem z Jezusem Chrystusem. Zdaniem metropolity katowickiego trzeba, aby to, co dokonuje się w czasie każdej liturgii, uobecniało się również w życiu osobistym i społecznym: Kiedy w czasie każdej Mszy Św. powtarzając gesty i słowa Jezusa przemienienia nad chlebem i winem „To czyńcie na moją pamiątkę”, to warto sobie uświadomić, że te słowa dotyczyły nie tylko tej konkretnej czynności, ale On chciał, byśmy czynili wszystko na Jego pamiątkę, żebyśmy także słowa, które głosił, czynili aktualnymi; żebyśmy również całe Jego życie czynili obecnym w życiu naszego społeczeństwa, naszych rodzin, całego świata.



Św. Jan Paweł II tak pisał o Eucharystii: "Gdy myślę o Eucharystii, patrząc na moje życie kapłana, biskupa i Następcy Piotra, wspominam spontanicznie wiele chwil i miejsc, w których dane mi było ją sprawować. Pamiętam kościół parafialny w Niegowici, gdzie spełniałem moją pierw-

szą posługę duszpasterską, kolegiatę św. Floriana w Krakowie, katedrę na Wawelu, bazylikę św. Piotra oraz wiele bazylik i kościołów w Rzymie i na całym świecie. Dane mi ją było również sprawować w wielu miejscach na górskich szlakach, nad jeziorami i na brzegach morskich; sprawowałem ją na ołtarzach zbudowanych na stadionach, na placach miast... Ta różnorodna sceneria moich Mszy św. sprawia, iż doświadczam bardzo mocno uniwersalnego — można wręcz powiedzieć kosmicznego charakteru celebracji eucharystycznej. Tak, kosmicznego! Nawet wtedy bowiem, gdy Eucharystia jest celebrowana na małym ołtarzu wiejskiego kościoła, jest ona wciąż poniekąd sprawowana na ołtarzu świata. Jednoczy niebo z ziemią. Zawiera w sobie i przenika całe stworzenie. Syn Boży stał się człowiekiem, aby w najwyższym akcie uwielbienia przywrócić całe stworzenie Temu, który je uczynił z niczego. I w ten sposób On — Najwyższy i Wieczny Kapłan — wchodząc do odwiecznego sanktuarium przez swoją krew przelaną na Krzyżu, zwraca Stwórcy i Ojcu całe odkupione stworzenie. Czyni to przez posługę kapłańską Kościoła, na chwałę Najświętszej Trójcy. Doprawdy jest to misterium fidei (tajemnica wiary), dokonujące się w Eucharystii: świat, który wyszedł z rąk Boga Stwórcy, wraca do Niego odkupiony przez Chrystusa." (EE 8)



DZIEŃ PAPIESKI W NASZEJ MISJI

W niedzielę 13.10.19 r. obchodziliśmy w naszej Misji Dzień Papieski. Rozpoczęliśmy w ten sposób obchody Roku Jubileuszowego z okazji 100. rocznicy urodzin św. Jana Pawła II. Na ołtarzu głównym znajdowały się przez całą niedzielę relikwie św. Jana Pawła II, którym wierni mogli oddać cześć. Na mszach św. w kościele św. Józefa można było obejrzeć prezentację multimedialną autorstwa ks. Roberta Elaka, która była poświęcony życiu św. Jana Pawła II. Na stoisku książkowym chętni naby-

wali modlitewnik Jana Pawła II i różne pozycje książkowe o Świętym, a także Kalendarz o tematyce papieskiej na rok 2020 wydany przez Polską Misję Katolicką w Niemczech. Przy wyjściu z kościoła można było złożyć "Dar serca" na Fundację Jana Pawła II w Rzymie, która m.in. pomaga zdolnej i niezamożnej młodzieży dofinansowując ich kształcenie. Był to kolejny "Dzień Papieski" w hamburskiej Misji ubogacający nas i pozwalający snuć refleksję nad dziedzictwem św. Jana Pawła II.



ZMARŁA S. MARIA DĄBROWSKA

W niedzielę 27.10.19 r. zmarła we Włocławku siostra Maria Władysława Dąbrowska (imie zakonne: Bertilla) w 73. roku życia i 58. powołania zakonnego. Urodziła się 27 czerwca 1946 r. w Osieku koło Łowicza. Po ukończeniu w 1960 r. szkoły podstawowej w Osieku zapagnęła wstąpić do zakonu, do sióstr bernardynek. Potem przez prawie rok obserwowała życie sióstr Wspólnej Pracyprzyul.Browarnej



w Łowiczu, gdzie uczyła się szyć. Siostry stały się dla niej przykładem modlitwy i pracy. Tam dojrzało jej powołanie. Do Włocławka przybyła we wrześniu 1961 r. i została przyjęta do Zgromadzenia, pragnąc „oddać się całkowicie na służbę Bożą i wiernie służyć do koń-

ca życia”. Wieczystą profesję złożyła 1 lipca 1969 r. W latach 1971-1975 uczęszczała do Liceum Ziemi Kujawskiej dla Pracujących, po świecku,

następnie w 1977 r. ukończyła dwuletnie Medyczne Studium Zawodowe, uzyskując uprawnienia pielęgniarki dyplomowanej. Przez dwa kolejne lata służyła chorym siostrom w infirmerii na ul. Orlej. Uczestniczyła także w die-

cezjalnym kursie katechetycznym. Siostra Maria pracowała w Hamburgu od 1999 r. do 2008 r. Pełniła funkcję przełożonej danej wspólnoty wraz z kapłanami. Siostra z grupą parafialną charytatywnie organizowała pomoc dla Polaków w postaci

KURS PRZEDMAŁŻEŃSKI

I NAUKI PRZEDŚLUBNE

JUŻ DZIŚ ZAREZERWUJ SWÓJ CZAS



Już dzisiaj informujemy, że w dniach **od 10 lutego do 14 lutego 2020 r.** odbędzie się w naszej Misji kurs przedmałżeński i nauki przedślubne dla wszystkich, którzy zamierzają zawrzeć sakramentalny związek małżeński.

Katechezy dla narzeczonych będzie prowadził pan dr hab. Mieczysław Guzewicz, członek Rady ds. Rodziny przy Konferencji Episkopatu Polski oraz nasi duszpasterze.

**Zapisy odbędą się na pierwszym spotkaniu,
w poniedziałek 10 lutego 2020 r. o godz. 20.00,
w kościele św. Józefa (Gr. Freiheit 41, HH-Altona).**

lekarstw i paczek wysyłanych do kraju. Jako pielęgniarka i nadzwyczajny szafarz Eucharystii odwiedzała chorych i starszych po domach, w szpitalach, udzielała Komunii św. Pogrzeb śp. s. Marii odbył się 30 października we Włocławku. Ciało

s. Marii spoczęło w kwaterze sióstr na cmentarzu w Michelinie. Na miejsce wiecznego spoczynku odprowadziła ją między innymi nasza delegacja z Hamburga: ks. Rafał, s. Grażyna i s. Katarzyna.

„Dobry Jezu a nasz Panie,
daj jej wieczne spoczywanie!”



DNI SKUPIENIA DLA ANIMATORÓW DOMOWEGO KOŚCIOŁA

Motto: „Bóg działa w nas i przez nas, a nie my działamy” - słowa Sługi Bożego ks. Franciszka Blachnickiego. W dniach 26-27.10.19 r. odbyły się w Hamburgu „Dni Skupienia” dla animatorów Domowego Kościoła Ruchu Światło-Życie. Tematem spotkania była „Droga formacji w DK”. Na zaproszenie naszej Pary Rejonowej DK przybył ks. Krzysztof Łapiński – Moderator krajowy DK w Polsce oraz Para Filialna-śląska, Jolanta i Krzysztof Gawin. Spotkanie odbyło się przy wspólnym wsparciu organizacyjnym naszej PR Lucyny i Mariusza Formella i „pod skrzydłami” i z błogosławień-

stwem naszego Moderadora, ks. Rafała Zachmielewskiego. Brało w nim udział 11 par Animatorów miejscowych i dwie pary animatorskie, goście z Hannoveru. Dzień Skupienia zaczął się dla nas tzw. Namiotem Spotkania, tj. adoracją Najświętszego Sakramentu i rozważaniem słów Ewangelii według św. Łukasza 13, 1-9. Słowa te mocno trafiły do naszych serc. Oddajmy się w ręce Boskiego Ogrodnika, a wszystko co On z nami uczyni będzie dobre. Następnie odbyła się uroczysta msza św. dla wszystkich animatorów, Słowo Boże wygłosił nasz gość ks. Krzysztof Łapiński zachęcając nas do wytrwałej pracy i służenia sobie nawzajem.

W naszym Ruchu ważna jest posługa i odpowiedzialność we Wspólnocie i aby wraz z małżonką-kim dążyć do świętości. Ks. Moderator podkreślił szczególną ważność Eucharystii aby w bliskości Boga móc otwierać się na Jego Dary. Popołudniowa konferencja była poświęcona uzasadnieniu i przestrzeganiu formacji w DK. Główne jej elementy to zobowiązania takie jak:

- codzienna modlitwa osobista- regularne spotkanie ze Słowem Bożym
- codzienna modlitwa małżeńska
- codzienna modlitwa rodzinna
- comiesięczny Dialog Małżeński
- Reguła Życia
- udział w rekolekcjach formacyjnych, przynajmniej raz w roku.

Są one darami i służą do budowania jedności w małżeństwie i rodzinie, jak również budowaniu człowieka dążącego do wolności i wyzwajającego się od

wszelkich zniewoleń. Był to dzień owocny w dyskusję, dzielenie się życiem i doświadczeniem w pracy w DK. W niedzielę na mszy św. wspólnotowej razem z całą Parafią modliliśmy się w intencji małżeństw oraz za nasz Ruch Światło-Życie. Po mszy św. odbyła się konferencja dla całej Wspólnoty z uwzględnieniem wskazówek na kolejny rok pracy formacyjnej. Nasi goście zapewnili o modlitwie za nas i wyrazili gotowość dalszego wspierania nas swoją radą. Nasza Wspólnota to ruch ludzi świeckich ale doceniamy ogromną rolę jaką wypełnia dla nas kapłan, Moderator Wspólnoty, który posługuje nas na naszych spotkaniach i dba o naszą wierność Charyzmatowi Ruchu Światło-Życie.

*Barbara Raca-Zielinski
Domowy Kościół, Hamburg*



Z ŻYCIA NASZEJ MISJI



UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Dnia 31.10.19 r. o godz. 14:00 w kaplicy XIII na największym cmentarzu w Europie HH-Ohlsdorf odbyła się uroczysta Msza św. Tą Mszą św. rozpoczęliśmy obchody Uroczystości Wszystkich Świętych. Liturgii przewodniczył proboszcz Misji ks. kan. Jacek Bystron. Naszą modlitwą oddaliśmy hołd wszystkim świętym i błogosławionym, a jednocześnie wspominaliśmy naszych bliskich, którzy odeszli po nagrodę do Pana, wypraszając dla nich łaskę nieba. Po Mszy św. odbyła się procesja za zmarłych. Podczas procesji nawiedziliśmy kwatery zmarłych żołnierzy, którzy po-

chodzili z Polski. W uroczystościach wzięli udział przedstawiciele Konsulatu RP w Hamburgu: pan Mariusz Pindel i pan Adam Borkowski. Natomiast w piątek 1 listopada br. odbyło się spotkanie modlitwne na terenie byłego obozu KZ Neuengamme, gdzie modlono się za poległych i pomordowanych w czasie II wojny światowej; na koniec złożono wiązanki kwiatów i znicze. Konsulat Generalny RP w Hamburgu reprezentowała pani Małgorzata Kacprzyk, attaché konsularny.

FRANCISZKAŃSKI ZAKON ŚWIECKICH

W tym kończącym się roku, Franciszkański Zakon Świeckich (dawniej III Zakon Franciszkański) obchodził swój jubileusz 25-lecia istnienia w Hamburgu. Wspólnota spotykała się przez długi czas w kościele św. Eryka, a od 15 lat przeniosła się do kościoła św. Franciszka na Barmbeku, gdzie posługują ojcowie franciszkanie z Polski. W obecnej chwili nasza wspólnota powiększyła się o osoby z parafii niemieckiej i ta jedna wspólnota FZS podzieliła się na grupę polsko-jezyczną i niemiecko-jezyczną. Spotkania w grupach odbywają się osobno, ale mamy czasem wspólne inicjatywy czy modlitwy. Franciszkański Zakon Świeckich to wspólnota założona w 1221r. przez św. Franciszka, któ-



ry wychodząc na przeciw potrzebom Kościoła i ludzi świeckich, żyjących w rodzinach, zaproponował im nową formę życia ideałami Ewangelii, nazywając ich "Braćmi i Siostrami od pokuty". Żyjemy wg REGUŁY - czyli zbioru wskazówek wytyczonych przez duchowość św. Franciszka.

Jeżeli ktoś czuje powołanie do takiej formy duchowości, to serdecznie zapraszamy na nasze spo-

tkania. Odbývają się one w każdą 2 sobotę miesiąca o godz. 14.30 w domu parafialnym St. Franziskus na Barnbecku, Kranichweg 20.

Zainteresowanym podają kontakt:
jolabliij@gmail.com

Zapraszamy serdecznie, jesteśmy teraz małą "kameralną grupą" pod duchową opieką o. Dariusza. Pokój i Dobro! - *to nasze wezwanie*

AKADEMIA Z OKAZJI 11 LISTOPADA



Z okazji święta niepodległości Polski, w sobotę 16 listopada br., odbyła się w Szkole Sobotniej w Hamburgu uroczysta akademія związana ze 101. rocznicą odzyskania przez Polskę niepodległości. Wzięła w niej udział społeczność uczniowska, ich rodzice oraz nauczyciele i katecheci. To wielkie wydarzenie rozpoczęło się od pięknej deklamacji wiersza C. K. Norwida pt. "Moja piosenka": Do kraju tego, gdzie kruszynę chleba

Podnoszą z ziemi przez uszanowanie Dla darów nieba, Tęskno mi, Panie... Następnie uczniowie zaprezentowali montaż słowno muzyczny, który przypominał wszystkim o ważnych wydarzeniach historycznych w dziejach naszego narodu, przypomniano drogę, jaką przeszedł nasz kraj do 11 listopada 1918 roku. Uroczystość zakończyła się wspólnym odśpiewaniem hymnu państwowego. Część artystyczną przygotowali uczniowie klasy 6a pod kierunkiem nauczycieli – p. Beaty Luty-Paulsen i p. Alicji Hazuka.

W MINIONYM CZASIE ODESZLI DO WIECZNOŚCI

+ ELISABETH PIONTEK, + WALERIA MÜLLER, + JAN KOPACZEWSKI, + MARIA AUGUSTIN,
+ ZBIGNIEW KOWALCZYK, + LECH GRUDA, + THOMAS BORKOWSKI, + JAN KRAWIECZEK,
+ URSULA ZIELINSKI, + STEPHANIE WISNIEWSKI, + IRENA HUBENI

DOBRY JEZU, A NASZ PANIE, DAJ IM WIECZNE SPOCZYWANIE



BIWAK HARCERSKI W BORDESHOLM

W dniach od 15 do 17 listopada br. odbył się kolejny biwak harcerski. Tym razem byliśmy gośćmi w Polskiej Misji Katolickiej w Bordesholm u ks. Jana Kurcapa, za co bardzo ks. Janowi dziękujemy. W czasie biwaku odbyły się zajęcia z pierwszej pomocy, gra terenowa, świecowiska, wspólne śpiewy i przedstawienia oraz zajęcia w grupach. Panowała wspaniała atmosfera. Nocą grupa harcerzy złożyła Przysiężenie Harcerskie oraz dostała chusty drużyn.

Na koniec drużyna uczestniczyła we wspólnej niedzielnej Eucharystii. Było to dla nas bardzo ważne, gdyż Misja jest pod wezwaniem bł. Stefana Wincentego Frelichowskiego - patrona harcerzy. Był to wspaniały czas i na długo zostanie w naszej pamięci. Zbiórki harcerskie odbywają się po zajęciach Szkoły Sobotniej o godz. 12.40 na boisku, na które serdecznie zapraszamy i pozdrawiamy wszystkich harcerskim CZUWAJ!

PIELGRZYMKI PARAFIALNE

Podajemy terminy pielgrzymek i wycieczko-pielgrzymek, jakie zaplanowaliśmy w roku 2020.

- Wyjazd z młodzieżą na narty do Austrii w terminie: **8-14.03.2020 r.**
- Pielgrzymka autokarowa Rodzin Szensztackich do Wejherowa, Gdańska, Pelplina, Częstochowy, Legnicy w terminie: **18-22.03.2020 r.**
- Pielgrzymka do Francji; La Salette, Paryż, Lourdes: **8-15.05.2020 r.**
- Pielgrzymka autokarowa na beatyfikację Sługi Bożego Stefana Kardynała Wyszyńskiego w terminie: **6-12.06.2020 r.**
- Wyjazd dla dzieci do Zakopanego w terminie: **27.06-07.07.2020 r.**
- Wycieczko-pielgrzymka do USA: **2-12.09.2020 r.**





WIZYTA KS. TOMASZA W NASZEJ MISJI

W dniach 23-24.11.2019 r. przebywał w naszej Misji ks. Tomasz Szczepiński, sekretarz ks. bpa Ryszarda Kasyny, ordynariusza pelplińskiego. Ksiądz Tomasz wspierał naszych kapłanów w niedzielnej posłudze dusz-

pasterskiej głosząc na wszystkich mszach św. słowo Boże. W swoim kazaniu przybliżył słuchaczom prawdę teologiczną dotyczącą uroczystości Chrystusa Króla Wszechświata, którą to uroczystość obchodziliśmy właśnie w minioną niedzielę.

WIGILIA DLA SAMOTNYCH W HAMBURGU



W pierwszą niedzielę adwentu 1.12.19r., w przedświątecznej atmosferze bożonarodzeniowej, zorganizowano w Hamburgu spotkanie opłatkowe dla osób samotnych i bezdomnych pochodzących z Polski. Spotkanie rozpoczęło się o godz. 12.30 na dużej sali w katolickim gimnazjum St. Ansgar-Schule, na której przygotowany był stół wigilijny z tradycyjnymi polskimi potrawami. Na początku spotkania proboszcz Misji ks. kan. dr Jacek Bystron powitał zebranych gości i życzył wszystkim, aby poczuli się w to wyjątkowe niedzielne popołudnie jak u siebie w domu. Następnie nadszedł czas na wzruszające życzenia, słowa otuchy i śpiew

kolęd. Życzenia uczestnikom świątecznego spotkania złożyła Wicemarszałek Sejmu RP pani Małgorzata Gosiewska. Potem nastąpił moment dzielenia się opłatkiem; był to czas składania sobie nawzajem życzeń, czas nawiązywania znajomości i serdecznych rozmów, ale także czas na łzy wzruszenia, zwierzenia i wypowiedzenie swych najskrytszych marzeń. Do wspólnego stołu zasiedli razem bezdomni, osoby samotne, przedstawiciele Konsulatu Generalnego RP w Hamburgu na czele z kierownikiem placówki p. Mariuszem Pindel, przedstawiciele Związku Polaków w Niemczech „Rodło”: m.in. prezes Związku p. Józef Malinowski i viceprezes p. Anna Wawrzyszko oraz ks. kan. dr Jacek Bystron i ks. Mirosław Ziemiński SChr. Podczas posiłku można było skosztować różne potrawy polskiej kuchni. Był czerwony barszcz z uszkami, łosoś, pierogi z kapustą, karkówka, bigos i wiele innych wspaniale przygotowanych dań. Do kawy można

sobie było wybrać – z pośród wielu oferowanych ciast – to najsmaczniejsze, a wybór był naprawdę duży. W spotkaniu opłatkowym wzięło udział około 200 osób. Byli również obecni pracownicy na co dzień zajmujący się problemami bezdomnych Polaków w Hamburgu - p. Andrzej Stasiewicz i p. Stanisław Szczerba. Był to dzień na spotkanie w drugim człowiekiem, bratem, bliźnim przy wigilijnym stole, aby gestem przełamania się opłatkiem wyrazić życzliwość i jedność pomiędzy sobą. W ten przedświąteczny czas przypomnieliśmy sobie, że wszyscy jesteśmy jedną, wielką polską rodziną, bez względu na sytuację materialną, poglądy czy status społeczny. Organizatorami opłatkowego spotkania był Związek Polaków w Niemczech "Rodło" wraz z Polską Misją Katolicką w Hamburgu, przy znaczącym wsparciu Rządu RP

Henryk Koszałka



OSTATNIA MSZA ŚW. W KOŚCIELE ŚW. ERYKA

W niedzielę, 10 listopada 2019 r., w kościele św. Eryka w dzielnicy Hamburg-Rothenburgsort została odprawiona ostatnia msza św. w języku polskim. Kościół - z powodu złego stanu technicznego - został zamknięty dla użytku wiernych. Msze św. i nabożeństwa w języku polskim odprawiano regularnie w tym kościele od 1988 roku. Oprócz mszy świętych i odchodów Triduum Paschalnego obchodzono w tej świątyni uroczystości Bożego Ciała wraz z procesją teoforyczną, odbywały się tu również koncerty muzyki sakralnej w wykonaniu polskich chórów i artystów. Kościół rzymskokatolicki pw. św. Eryka w dzielnicy Rothenburgsort w Hamburgu został zbudowany w latach 1961-1963. Jest następcą zniszczonego w II wojnie światowej kościoła parafialnego św. Józefa Bulenhusera. Projekt nowoczesnego kościoła, który z zewnątrz przypomina dużą rybę, jest autorstwa berlińskiego architekta Reinharda Hofbauera. Zwłaszcza wieża kościelna dominuje w krajobrazie miasta i przyciąga uwagę z daleka. Nie zapadła jeszcze decyzja, czy świątynia ta zostanie

wyremontowana i oddana do użytku polsko-jaki i niemieckojęzycznym wiernym. Dzięki życzliwości parafii niemieckiej pod wezwaniem Serca Jezusa i OO. Franciszkanów, którzy posługują w tej parafii, możliwe było przeniesienie dotychczasowych mszy św. w języku polskim do ich świątyni. Od 16 listopada br. msze św. w języku polskim odbywają się w kościele pw. Herz-Jesu w dzielnicy HH-Hamm. Adres: Bei der Hammer Kirche 12, 20535 Hamburg.

- Msza św. w soboty o godz. 18.00
- Msza św. w niedziele o godz. 13.00

Przy samym kościele jest duża ilość miejsc parkingowych, a niedaleko świątyni znajduje się stacja U-Bahn „Hammer-Kirche”, linie: U2 i U4. Zachęcamy wiernych do korzystania z posługi duszpasterskiej w języku polskim w tym kościele.



GRUPY PARAFIALNE DZIAŁAJĄCE W NASZEJ MISJI

CHÓR PARAFIALNY - Czwartek, godz. 19.45

KOŁO KOBIET KATOLICKICH - Wtorek, godz. 10.30

ŻYWE RÓŻANIEC - 1. środa miesiąca, godz. 19.00

KOŁO PRZYJACIÓŁ RADIA MARYJA - 2. środa miesiąca, godz. 19.00

RUCH RODZIN SZENSZTACKICH - 3. środa miesiąca, godz. 19.00

DUCHOWA ADOPCJA DZIECKA POCZĘTEGO - 4. środa miesiąca, godz. 19.00

RUCH RODZIN NAZARETAŃSKICH - Czwartek, godz. 19.45

DUSZPASTERSTWO AKADEMICKIE „PORT” - Piątek, godz. 19.45

MODLITEWNA GRUPA WSPARCIA „WIECZERNIK” - Sobota, godz. 14.30

FRANCISZKAŃSKI ZAKON ŚWIECKICH - 2. sobota miesiąca,
godz. 14.30 - St. Franziskus

GRUPA MODLITEWNA „ŹRÓDŁO ŻYCIA” - Niedziela, godz. 19.30

GRUPA LEKTORÓW - kontakt z ks. Maciejem 040/ 76 90 27 49

DOMOWY KOŚCIÓŁ - WSPÓLNOTA DLA MAŁŻEŃSTW I RODZIN

kontakt z księdzem Rafałem 040/71663813

INFORMACJE OGÓLNE O KOŁĘDZIE



Wizyta duszpasterska księdza w domach parafian ma następujące motywy i cele:

- wniesienie Bożego błogosławieństwa do naszych domów
- wspólna modlitwa całej rodziny
- poznanie parafian, rodzin, ich środowiska życia, ich radości i problemów, przedstawienie przez parafian swoich sugestii, propozycji, uwag
- wymiar ewangelizacyjny wobec osób i rodzin trochę oddalonych od Boga, zachęcenie do życia bardziej religijnego i uczciwego szukania Boga
- możliwość rozmowy z księdzem, zapytania o sprawy wiary i moralności.

Należy przygotować na stole krzyż, zapaloną świecę, wodę święconą i kripidło. Można też położyć Pismo święte.

**ZGŁOSZENIA NA DUSZPASTERSKIE ODWIEDZINY WIERNYCH
TZW. KOŁĘDĘ PROSIMY ZGŁASZAĆ W BIURZE PARAFIALNYM NASZEJ MISJI
OSOBISTIE, BĄDŹ TELEFONICZNIE LUB BEZPOŚREDNIO U KSIĘŻY.**



PRZYGOTOWANIA DO ŚWIĄT W SZKOLE SOBOTNIEJ

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia. W naszej Szkole Sobotniej trwają przygotowania do tej uroczystości. 7 grudnia kolejne dzieci były pasowane na Rycerzy Niepokalanej. Oddając się w ręce Maryi, która zawsze słuchała Boga, przez modlitwę różańcową i noszenie medalika Niepokalanej chcą pomagać zdobyć świat dla Jezusa. Wysyłając modlitwę Zdrowaś Maryjo do Banku Niepokalanej pomagają innym w spotkaniu z Jezusem. Szczególną modlitwą otaczani są rodzice. Rycerze Niepokalanej i inne dzieci włączyły się do Żywej Róży Dzieci za Rodziców. Chcą przez modlitwę do Maryi pomagać rodzicom być blisko Boga.

Towarzyszy nam także św. Mikołaj. Niektórzy chcą go naśladować, inni chcą tylko dostać prezent. Nie jest on postacią fikcyjną. Urodził się około

260/270 roku na terenie ówczesnego Cesarstwa Rzymskiego. Od najmłodszych lat obdarzał innych dobrem bez rozgłosu i czekania, aż ktoś go pochwali lecz z miłości do Boga i każdego bliźniego, potrzebującego pomocy. Dzięki temu został świętym i z nieba uczy nas, że czyniąc dobro jesteśmy blisko Boga.

Dzieci biorące udział w konkursie na „Najwięcej przeczytanych książek” często wybierały książki o różnych świętych, by poznać co czynić, by być blisko Boga.

Jasełka w wykonaniu Rodziców dzieci z naszej szkoły, księży, zespołu kameralnego z Polskiej Misji to kolejny element przygotowania do świąt, który odbył się 14 grudnia. Przybliżając wydarzenia związane z narodzeniem Jezusa pokazują nam ile osób chce spotkać się z Jezusem i być blisko Niego.





Życzymy, aby jak Maryja, św. Mikołaj, aniołowie, pasterze, królowie...
każdy z nas spotkał Boga i był blisko Niego, nie tylko w święta Bożego Narodzenia.

POŚWIĘCENIE MADALIKÓW MATKI BOŻEJ

W tym roku uroczystość Niepokalanego Poczęcia zbiegła się z obchodami II Niedzieli Adwentu. Z tej racji na Mszy św. o godz. 15.00

Ks. Proboszcz poświęcił medaliki Matki Bożej dzieciom przygotowującym się do I Komunii św. w naszej Misji.



DUSZPASTERSTWO POLSKIEJ MISJI KATOLICKIEJ W HAMBURGU

przy kościele św. Józefa, HH-Altona

PROBOSZCZ	Ks. kan. dr Jacek BYSTRON	040 18 037 391
Ks. mgr lic. Robert ELAK		040 71 663 813
Ks. mgr lic. Maciej ZABROCKI		040 76 902 749
Ks. mgr lic. Rafał ZACHMIELEWSKI		040 71 663 813
SIOSTRY WSPÓLNEJ PRACY		040 75 062 074

MSZE ŚWIĘTE W KOŚCIELE ŚWIĘTEGO JÓZEFA

Grosse Freiheit 41, HAMBURG - ALTONA - ST. PAULI

NIEDZIELA

W CIĄGU TYGODNIA

8.00		Poniedziałek	19.00
9.30		Wtorek	10.30
11.00	SUMA PARAFIALNA	Środa	19.00
15.00	DLA DZIECI	Czwartek	8.30 i 19.00
18.30		Piątek	8.30 i 19.00

MSZE ŚWIĘTE W INNYCH KOŚCIOŁACH W SOBOTY I NIEDZIELE W HAMBURGU

SOBOTA 12.00 i 16.00 (w roku szkolnym) Kaplica St. Ansgar-Schule, Bürgerweide 33

SOBOTA 18.00 HH-Hamm, Herz-Jesu-Kirche, Bei der Hammer Kirche 12

NIEDZIELA 13.00 HH-Hamm, Herz-Jesu-Kirche, Bei der Hammer Kirche 12

NIEDZIELA 16.30 HH-Rahlstedt, Mariä-Himmelfahrt-Kirche, Oldenfelder Str. 25

NIEDZIELA 20.00 HH-Langenhorn, Hl. Familie-Kirche, Tannenweg 24a

4. NIEDZIELA MIESIĄCA 16.30 HH-Neu Allermöhe, St. Edith-Stein-Kirche,
Edith-Stein-Platz 1

MSZE ŚWIĘTE W DZIELNICACH HARBURG-NEUGRABEN

Duszpasterz: ks. mgr lic. Rafał Wasielewski tel. (+49) 40 / 76118211

- HH-Harburg - Reeseberg 10, niedziela, g. 8.30 i wtorek g. 19.00

- HH-Neugraben - An der Falkenbek 10, niedziela, g. 12.30 i środa g. 19.00

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA

W ciągu tygodnia przed rozpoczęciem i w czasie Mszy świętej, a w niedzielę w czasie Mszy św.
oraz dodatkowo w każdy Pierwszy Piątek miesiąca od godziny 18.00

BIURO PARAFIALNE

Grosse Freiheit 41, 22767 HAMBURG - ALTONA

tel. 040 31 00 40 fax: 040 18 01 64 53 email: biuro@pmk-hamburg.de
www.pmk-hamburg.de

Godziny otwarcia biura:

Poniedziałek 9.00 - 12.30

Wtorek 9.00 - 12.30 / 14.00 - 16.00

Środa 9.00 - 12.30

Czwartek 9.00 - 12.30 / 15.00 - 18.00

Piątek 9.00 - 12.00

Biblioteka parafialna:

II i IV Niedziela miesiąca 10.30 - 12.30

Poradnia rodzinna:

Poniedziałek godz. 17.00 - 19.00

Pomoc socjalna:

Wtorek godz. 16.00 - 18.00

Grupy Anonimowych Alkoholików:

015110444544

Punkt informacyjno- kontaktowy

NABOŻEŃSTWA

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

- Czwartek i Piątek od godz. 18.00

DO ŚW. JÓZEFA:

- Wtorek - po Mszy św. o godz. 10.30

DO MB NIEUSTAJĄCEJ POMOCY:

- Środa - godz. 18.45

DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO:

- Piątek - godz. 18.45

1. CZWARTEK MIESIĄCA - godz. 18.45

- O powołania kapłańskie i zakonne

1. PIĄTEK MIESIĄCA - godz. 18.45

- do Najświętszego Serca Pana Jezusa

1. SOBOTA MIESIĄCA:

- po Mszy świętej wieczornej - do
Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny

13-GO DNIA MIESIĄCA:

- (od maja do października) po Mszy świętej
wieczornej - Nabożeństwo fatimskie

PARAFIALNA SZKOŁA SOBOTNIA

St. Ansgar Schule - Burgerweide 33

Religia - Język polski - Historia

dzieci od lat 5 do 14 lat

SOBOTA: godz. 9.30 - 12.30 lub godz. 13.30 - 16.30

TERMINARZ ZAJĘĆ SZKOŁY SOBOTNIEJ ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE INTERNETOWEJ

PUNKT KATECHETYCZNY - NAUKA RELIGII - PONIEDZIAŁEK

HH-Nettelburg - Neu Allermöhe - St. Edith-Stein-Kirche, HH-Edith-Stein-Platz 1

- klasy 0-1 g. 16.30 - 17.00

- klasa 2 g. 17.00 - 17.30

- klasa 3 g. 17.30 - 18.15

- klasy 4-5 g. 16.30 - 17.15

- klasy 6-8 g. 17.15 - 18.00

DZIECI PRZEDSZKOLNE - od 3 do 5 lat niedziela, godz. 15.00 - Msza święta

- kościół Św. Józefa Große Freiheit 41 - po Mszy świętej krótka katecheza dla dzieci

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA I NOWY ROK

WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA - WTOREK - 24.12.2019 r.

St. Joseph (Altona)	Msza św. dla rodzin	godz. 16.30
St. Joseph (Altona)	Pasterka	godz. 24.00
Herz Jesu (Hamm)	Pasterka	godz. 24.00

I ŚWIĘTO - NARODZENIE PAŃSKIE - 25.12.2019 r.

St. Joseph (Altona)	godz. 9.30, 11.00, 15.00, 18.30
Herz Jesu (Hamm)	godz. 13.00
St. Edith-Stein (Neu Allermöhe)	godz. 16.30
Maria-Himmelfahrt (Rahlstedt)	godz. 16.30
St. Stephanus (Mümmelmannsberg)	godz. 18.00
Hl. Familie (Langenhorn)	godz. 20.00

II ŚWIĘTO - ŚWIĘTEGO SZCZEPANA - 26.12.2019 r.

St. Joseph (Altona)	godz. 8.00, 9.30, 11.00, 15.00, 18.30
Herz Jesu (Hamm)	godz. 13.00
St. Edith-Stein (Neu Allermöhe)	godz. 16.30
Maria-Himmelfahrt (Rahlstedt)	godz. 16.30
Hl. Familie (Langenhorn)	godz. 20.00

„SYLWESTER” - WTOREK - 31.12.2019 r.

St. Joseph (Altona)	godz. 15.00
---------------------	-------------

NOWY ROK - ŚRODA - 1.1.2020 r.

St. Joseph (Altona)	godz. 9.30, 11.00, 15.00, 18.30 (polsko-niemiecka)
Herz Jesu (Hamm)	godz. 13.00
Maria-Himmelfahrt (Rahlstedt)	godz. 16.30
Hl. Familie (Langenhorn)	godz. 20.00

Adresy poszczególnych kościołów znajdują się na stronie 21

*„A Słowo ciałem się stało
i zamieszkało między nami” (J 1, 14)*

Kochani Parafianie, Drodzy Goście
Razem z Maryją i Józefem, naśladowując ich prostotę
i pokorę, klękamy przed Słowem, które stało się Ciałem:
Jezusem Chrystusem, naszym Zbawicielem.
Pochylamy się w cichej adoracji nad wielką tajemnicą Wcielenia,
które napędza radością i pokojem każdego,
kto przyjmuje Dziecię Jezus do swojego serca.
Niezgłębiony jest Bóg w swojej miłości!
Oto przychodzi do nas wszystkich, choć na to
nie zasługujemy, daje nam Siebie samego
i zaprasza do życia wiecznego.

W Święta Bożego Narodzenia
doświadczymy Jego szczególnej obecności,
ale wierzymy, że przychodzi On do nas nieustannie
w każdej modlitwie, porywie serca, a przede wszystkim
w Najświętszej Eucharystii.

Pragnie tylko jednego: abyśmy Go przyjęli
z taką miłością, na jaką potrafimy się zdobyć.
Przełamując wigilijny opłatek, życzymy Wam,
aby Nowonarodzony Chrystus nappełnił Wasze serca
niezachwianą nadzieją, która pozwoli pokonać
wszelkie trudności, silną wiarą, która rozjaśni nawet
najbardziej mroczne dni i głęboką miłością, która
w każdym człowieku potrafi dostrzec promyk dobra
oraz zawsze jest gotowa przebaczyć.

Wszystkim życzymy, aby Święta Bożego Narodzenia
upłynęły w atmosferze miłości, radości i życzliwości
w gronie najbliższych i przyjaciół.

A błogosławieństwo Bożej Dzieciny niech
towarzyszy Wam przez cały Nowy 2020 Rok.

z modlitwą i błogosławieństwem
Ks. Proboszcz z Wikariuszami
oraz Siostry Zakonne i Współpracownicy PMK HH